**БРОЈ ЗАЈМА 9851-YF**

**Споразум о зајму**

**(Пројекат унапређења инклузивног основног образовања и васпитања**

**у Републици Србији)**

**између**

**РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ**

**и**

**МЕЂУНАРОДНЕ БАНКЕ ЗА ОБНОВУ**

**И РАЗВОЈ**

СПОРАЗУМ О ЗАЈМУ

СПОРАЗУМ закључен на Дан потписивања између РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ (у даљем тексту: „Зајмопримац”) и МЕЂУНАРОДНЕ БАНКЕ ЗА ОБНОВУ И РАЗВОЈ (у даљем тексту: „Банка”). Зајмопримац и Банка су се споразумели о следећем:

# ЧЛАН I — ОПШТИ УСЛОВИ; ДЕФИНИЦИЈЕ

* 1. Општи услови (у смислу Прилога уз овај Споразум) примењују се на овај Споразум и чине његов саставни део.
  2. Осим уколико значење у конкретном контексту није другачије, термини коришћени у овом Споразуму писани великим почетним словом имају значења која су им дата у Општим условима или у Прилогу уз овај Споразум.

**ЧЛАН II — ЗАЈАМ**

2.01. Банка је сагласна да позајми Зајмопримцу износ од шездесет шест милиона три стотине хиљада евра (66.300.000 ЕУР), с тим да се та сума може повремено конвертовати путем Конверзије валуте (у даљем тексту: „Зајам”), као подршку за финансирање Пројекта.

* 1. Зајмопримац може повлачити средства Зајма у складу са Одељком III, Програма 2, овог Споразума.
  2. Приступна накнада износи једну четвртину једног процента (0,25%) износа Зајма.
  3. Накнада за ангажовање средстава износи једну четвртину једног процента (0,25%) годишње износа Главнице који није повучен.

2.05. Каматна стопа је Референтна стопа плус Варијабилна маржа односно стопа која се примењује након Конверзије; у складу са одредбом члана 3.02(e) Општих услова.

2.06. Датуми за плаћање су 15. април и 15. октобар сваке године.

2.07. Главница Зајма отплаћује се у складу са одредбама Одељка 3.03 Општих услова и Програма 3 овог Споразума.

**ЧЛАН III — ПРОЈЕКАТ**

* 1. Зајмопримац потврђује своју посвећеност циљевима Пројекта. У том смислу, Зајмопримац ће, преко Министарства просвете, спроводити Пројекат у складу са одредбама члана V Општих услова и Програма 2 овог Споразума.

**ЧЛАН IV — СТУПАЊЕ НА СНАГУ; РАСКИД**

4.01. Додатни услови Ступања на снагу састоје се од следећег, наиме, да је Зајмопримац, преко свог Министарства просвете, усвојио Пројектни оперативни приручник, у складу са одредбама Одељка I.Б.1 Програма 2 овог Споразума.

4.02. Крајњи рок за ступање на снагу је сто осамдесет (180) дана од Дана потписивања.

**ЧЛАН V — ПРЕДСТАВНИЦИ; АДРЕСЕ**

5.01. Представник Зајмопримца који је, *између осталог*, овлашћен да се сагласи са изменама одредби овог Споразума у име Зајмопримца путем размене писама (осим ако Зајмопримац и Банка не утврде другачије) је министар финансија Зајмопримца.

5.02. У смислу члана 10.01 Општих услова:

(а) адреса Зајмопримца је:

Министарство финансија

Кнеза Милоша 20

11000 Београд

Република Србија; и

(б) електронска адреса Зајмопримца је:

Број телефакса: Адреса електронске поште:

(381-11) 3618-961 [kabinet@mfin.gov.rs](mailto:kabinet@mfin.gov.rs)

5.03. У смислу члана 10.01. Општих услова:

(а) адреса Банке је:

Међународна банка за обнову и развој

1818 H Street, N.W.

Вашингтон, Д.К. 20433

Сједињене Америчке Државе; и

(б) Електронска адреса Банке је:

Број телекса: Број телефакса:

248423(MCI) или 1-202-477-6391

64145(MCI)

СПОРАЗУМ постигнут и потписан на енглеском језику на Датум потписивања:

**За РЕПУБЛИКУ СРБИЈУ**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**/s1/

**Овлашћени представник**

**Име и презиме**: Синиша Мали/n1/

**Функција**: Министар финансија /t1/

**Датум**: 8. септембар 2025. године /d1/

**За МЕЂУНАРОДНУ БАНКУ ЗА**

**ОБНОВУ И РАЗВОЈ**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**/s2/

**Овлашћени представник**

**Име и презиме**: Nicola Pontara /n2/

**Функција**: Менаџер за Србију /t2/

**Датум**: 30. август 2025. године /d2/

**ПРОГРАМ 1**

**Опис Пројекта**

Циљеви Пројекта су унапређење квалитета образовног окружења, побољшање квалитета наставе и управљања школама у одабраним основним школама широм Србије.

Пројекат се састоји од следећих делова:

**Део 1: Јачање вредновања и наставе**

* 1. *Вредновање учења.* Пружање техничке помоћи и изградња капацитета у Министарству просвете (МП) и Заводу за вредновање квалитета образовања и васпитања (ЗВКОВ) за производњу и коришћење података о учењу ученика укључујући, *између осталог*:

(а) Израду методологије за (и администрирање/имплементацију) најмање једног националног вредновања у папирном формату за ученике Трећег разреда, са почетним фокусом на математичку писменост и читање.

(б) Осмишљавање и имплементацију најмање једне дигиталне националне процене за ученике Седмог разреда, са почетним фокусом на математичку писменост и читање, кроз: (i) спровођење студије изводљивости ради процене техничке спремности школа за компјутерско тестирање (КТ); (ii) избор и постављање свеобухватне платформе за креирање тестова, администрирање, прикупљање података и бодовање; (iii) обуку запослених за управљање КТ системом; (iv) спровођење пилот студије у одабраним школама ради процене ефикасности платформе; и (v) спровођење првог званичног вредновања путем КТ.

(ц) Спровођење програма активности усмерених на проширење употребе података националног вредовања, који би укључивао: (i) обуку запослених ЗВКОВ за анализу података и извештавање, укључујући употребу специјализованог софтвера за анализу теорије одговора на ставке (енг. *item response theory*, ИРТ); (ii) обука запослених Министарства просвете и Завода за унапређење образовања и васпитања (ЗУОВ) за тумачење и анализу података националног вредновања у сврху реформе политике; (iii) обука директора школа и наставника у школама које су део узорка са целодневном наставом и школама са обогаћеним једносменским радом да разумеју и делују на основу резултата националног вредновања на свим нивоима; (iv) ангажовање заинтересованих страна као што су локалне власти, родитељи и академска заједница путем прилагођених извештаја и радионица за дисеминацију.

* 1. *Професионални развој наставника*. Унапређење професионалног развоја наставника, између осталог, кроз:

(а) процену потреба за професионалним развојем наставника и идентификовање области студија у којима је недостатак наставника најхитнији;

(б) процену услова за предметног наставника и вредновање наставних планова и програма за почетно образовање наставника; и

(ц) развој нових програма континуираног стручног усавршавања (и јачање садржаја постојећег програма континуираног стручног усавршавања како би се у материјале за обуку укључили алати за решавање проблема лошег учинка дечака у читању, заједно са садржајем о прилагођавању и ублажавању климатских промена), као и спровођење и примена тих програма у школама које су део програма обогаћеног једносменског рада и целодневне наставе.

**Део 2: Побољшање услова учења у циљаним основним школама ради омогућавања целодневне наставе**

2.1 *Планови за унапређење школе и школско рукодовство*

(а) пружање техничке помоћи за унапређење општих лидерских и управљачких вештина директора школа и других вештина потребних да би им се омогућила примена модела целодневне наставе.

(б) обезбеђивање грантова за припрему (и управљање имплементацијом) Планова за унапређење школа како би се задовољиле потребе за обогаћеним активностима учења и разноврсним програмима учења, посебно за Ученике из рањивих група у циљаним основним школама.

2.2 *Програми обогаћеног учења*

(а) Обезбеђивање грантова школама које испуњавају услове за дизајнирање и имплементацију Програма обогаћеног учења на нивоу школе у складу са одговарајућим одобреним Плановима за унапређење школе.

(б) Обезбеђивање грантова за иновације који се додељују на конкурентној основи квалификованим школама за побољшање и ширење иновативних активности у оквиру наставног плана и програма и ваннаставних активности у њиховим Програмима обогаћеног учења које имају потенцијал да се примене у ширем обиму.

2.3 *Окружење за учење.* Изградња и унапређење школске инфраструктуре (кроз изградњу ограниченог броја нових школа у густо насељеним урбаним срединама, проширење, реконструкцију, реновирање, одржавање учионица и других школских објеката и пренамену простора у постојећим школама); опремање таквих

објеката намештајем, лабораторијском и дигиталном опремом и алатима и обезбеђивање других ресурса одабраним школама (као што је куповина возила за превоз ученика у малим и сеоским школама) потребних за продужене школске дане и интерактивније и инклузивније активности учења.

**Део 3: Комуникација, системско праћење, вредновање и управљање пројектом**

3.1 *Промовисање комуникације за инклузивност.* Израда и имплементација комуникационог програма осмишљеног да олакша контакт и ангажовање свих релевантних заинтересованих страна у остваривању циљева Пројекта (укључујући стратегије усмерене на повећање инклузије и приступачности образовања за Ученике из рањивих група и подршку преласку таквих ученика на наредне нивое образовања), као и да промовише, подржи и афирмише реформе дефинисане Стратегијом развоја образовања и васпитања у Републици Србији до 2030. године, а тај програм би укључивао прикупљање повратних информација у реалном времену од школских заједница о томе како побољшати наставне и ваннаставне активности и ширење иновативних наставних и ваннаставних активности, које имају потенцијал да се примене у великом обиму.

* 1. *Унапређење системског праћења, вредновања и управљања*

(а) Спровођење активности управљања Пројектом, координације, праћења и вредновања.

(б) Пружање техничке помоћи:

(i) за прикупљање и анализу података за благовремено и на доказима засновано планирање и доношење одлука, укључујући квалитативно и процесно вредновање школа са целодневном наставом и обогаћеним једносменским радом како би се Министарство просвете обавестило о предностима и недостацима ова два начина рада и анкету за мерење вештина школских руководилаца;

(ii) за развој образовних показатеља и оперативна побољшања Јединственог информационог система просвете (ЈИСП); и

(iii) о финансирању основног образовања, модалитетима расподеле и консолидацији мреже (укључујући финансирање консултантских услуга за процену модалитета школске исхране).

**ПРОГРАМ 2**

**Спровођење Пројекта**

**Одељак I. Аранжмани за имплементацију**

**А. Институционални аранжмани**

1. Без ограничења одредби члана V Општих услова, и осим ако се Банка накнадно не сагласи са другачијим решењем, Зајмопримац ће:
2. одржавати током читавог периода спровођења Пројекта Јединицу за управљање пројектом у оквиру Министарства образовања, у саставу (укључујући, *између осталог*, директора Пројекта, координатора за вредновање учења, координатора за професионални развој наставника, координатора за побољшање инфраструктуре у одабраним школама, стручњака за грађевинске радове, координатора за промоцију комуникације за инклузију, координатора за социјалне иновације и школско руководство, координатора за обогаћене програме учења, специјалисту за социјалне услуге, специјалисту за животну средину, специјалисту за праћење и евалуацију и оперативног службеника), ресурсима, описом послова и функцијама прихватљивим за Банку („Јединица за управљање пројектом”), која ће бити задужена за: (i) целокупну координацију свих активности на спровођењу Пројекта и надгледање свакодневног спровођења Пројекта; (ii) старање о томе да се захтеви, критеријуми, политике, процедуре и организациони механизми из Пројектног оперативног приручника примењују у току спровођења Пројекта, укључујући усклађеност са захтевима за управљање еколошким и друштвеним ризицима; (iii) припрему свих докумената за спровођење Пројекта, укључујући и Извештаје о напретку Пројекта; и (iv) праћење и вредновање Пројекта; и

(б) одржавати током читавог периода спровођења Пројекта централну фидуцијарну јединицу, у оквиру Министарства финансија, са саставом, ресурсима, описом послова и функцијама прихватљивим за Банку („Централна фидуцијарна јединица” или „ЦФЈ”), која ће бити задужена за набавку и финансијско управљање Пројектом, као што је детаљно описано у Пројектном оперативном приручнику.

1. Без ограничења на одредбе става 1 овог Одељка I.A, Зајмопримац ће, преко Министарства просвете, ангажовати и задржавати појединачне консултанте и/или фирме (које могу бити потребне за подршку ефикасној реализацији Пројекта и постизању развојних циљева Пројекта) у броју и са квалификацијама и искуством и под условима задовољавајућим за Банку, у складу са временским роковима како је детаљније описано у Пројектном оперативном приручнику.

**Б. Пројектни оперативни приручник и Приручник за грантове**

1. Зајмопримац ће, преко Министарства просвете:

(а) припремити Пројектни оперативни приручник, у форми и садржини прихватљивим за Банку, који садржи детаљне аранжмане и процедуре за спровођење Пројекта, укључујући, *између осталог*: (i) аранжмане за имплементацију, укључујући разграничење улога и одговорности различитих министарстава, одељења, агенција и институција укључених у имплементацију Пројекта и њихову координацију и међусобне одное; (ii) аранжмане за исплату, захтеве за извештавање, процедуре финансијског управљања и процедуре ревизије; (iii) процедуре јавних набавки, стандардну документацију за јавне набавке, процедуре администрирања и управљања уговорима; (iv) мере за спречавање превара и корупције, као и других ризика интегритета и фидуцијарних ризика, (v) аранжмане за управљање еколошким и друштвеним ризицима, као и функционисање жалбеног механизма; (vi) процедуре за припрему и преиспитивање консолидованог годишњег плана рада и буџета за сваку фискалну годину; (vii) аранжмане за праћење и евалуацију, извештавање и комуникацију, укључујући показатеље учинка; и (viii) друге административне, финансијске, техничке и организационе аранжмане и процедуре који ће бити потребни за Пројекат;

(б) (i) доставити Банци такав приручник и разменити мишљења са Банком одмах по његовој припреми; (ii) након тога усвојити такав приручник који је одобрила Банка („Пројектни оперативни приручник” или „ПОМ”); и (iii) након тога спровести Пројекат у складу са ПОМ; и

(ц) неће мењати, суспендовати, укидати, опозивати или одустајати од било које одредбе Пројектног оперативног приручника без претходне писмене сагласности Банке.

2. (а) Зајмопримац ће, преко Министарства просвете; припремити Оперативни приручник за грантове, у форми и садржини прихватљивим за Банку, који садржи одредбе које усмеравају операције и процедуре Грантова за школе у складу са Деловима 2.1 и 2.2 Пројекта, укључујући: (i) максималан износ сваке категорије Грантова за школе; (ii) критеријуме и поступак за избор прималаца грантова и аранжмани за исплату средстава Грантова за школе; (iii) услове Грантова за школе, укључујући актовности које испуњавају услове за финансирање из средстава Грантова за школе и листу искључених; (iv) механизам одговорности за коришћење Грантова за школе, укључујући формат финансијских извештаја које ће примаоци грантова користити за обрачун коришћења средстава Грантова за школе и листу документације која може бити потребна уз извештаје и механизам који ће осигурати да сваки

прималац Гранта испуњава одговарајуће услове за добијање Грантова за школе;

(б) (i) доставити Банци такав приручник и разменити мишљења са Банком одмах по његовој припреми; (ii) након тога усвојити приручник који је одобрила Банка („Приручник за грантове”); и (iii) након тога спровести Делове 2.1 и 2.2 Пројекта у складу са Приручником за грантове; и

(ц) неће мењати, суспендовати, укидати, опозивати или одустајати од било које одредбе Приручника за грантове без претходне писмене сагласности Банке.

3. У случају било каквог неслагања између одредби: (а) Пројектног оперативног приручника или Приручника за грантове; и (б) одредби овог Споразума, примењиваће се одредбе овог Споразума.

**Ц. Стандарди заштите животне средине и друштвени стандарди**

1. Зајмопримац ће, преко Министарства просвете, омогућити да се Пројекат спроводи у складу са Стандардима заштите животне средине и друштвеног окружења, на начин прихватљив за Банку.
2. Без ограничења на став 1 изнад, Зајмопримац ће се побринути да се Пројекат спроводи у складу са Планом заштите животне средине и друштвеног окружења („ЕСЦП”), на начин који је прихватљив за Банку. У том смислу, Зајмопримац ће се побринути да:

(а) мере и радње наведене у ЕСЦП буду спроведене са дужном пажњом и ефикасношћу, како је предвиђено у ЕСЦП;

(б) су расположива довољна средства за покривање трошкова спровођења ЕСЦП;

(ц) се политике и процедуре одржавају и да је квалификовано и искусно особље у довољном броју ангажовано за спровођење ЕСЦП, како је предвиђено у ЕСЦП; и

(д) ЕСЦП, или било која његова одредба, није измењена, укинута, суспендована или отказана, осим ако се Банка другачије писмено не сложи, како је наведено у ЕСЦП, и осигура да се ревидирани ЕСЦП одмах након тога објави.

1. У случају било каквих неслагања између ЕСЦП и одредби овог Споразума, примењиваће се одредбе овог Споразума.
2. Зајмопримац ће се побринути да:

(а) се предузму све неопходне мере за прикупљање, састављање и достављање Банци путем редовних извештаја, у интервалима наведеном у ЕСЦП, и благовремено у посебном извештају или извештајима, ако то захтева Банка, информација о статусу усклађености са ЕСЦП и еколошким и друштвеним инструментима на које се у њему позива, сви такви извештаји у форми и садржини прихватљивој за Банку, наводећи, *између осталог*: (i) статус спровођења ЕСЦП; (ii) услове, ако постоје, који ометају или прете да ометају спровођење ЕСЦП, и (iii) корективне и превентивне мере које су предузете или се њихово предузимање захтева ради решавања таквих услова; и

(б) Банка је благовремено обавештена о сваком инциденту или несрећи која је повезана са Пројектом или има утицај на њега, а која има или ће вероватно имати значајан негативан утицај на животну средину, погођене заједнице, јавност или раднике, укључујући сваки случај сексуалне експлоатације и злостављања, сексуалног узнемиравања и насиља над малолетницима, у складу са ЕСЦП, еколошким и друштвеним инструментима на која се у њему позива и Еколошким и друштвеним стандардима.

1. Зајмопримац ће успоставити, објавити, одржавати и управљати приступачним жалбеним механизмом, како би примао и олакшао решавање забринутости и жалби људи погођених Пројектом, и предузео све неопходне и одговарајуће мере за решавање или олакшавање решавања таквих забринутости и жалби, на начин прихватљив за Банку.
2. Зајмопримац ће се побринути да сва тендерска документација и уговори за грађевинске радове у оквиру Пројекта укључују обавезу извођача радова, подизвођача и надзорних лица да: (а) се придржавају релевантних аспеката ЕСЦП-а и еколошког и социјалног инструмента наведеног у ЕСЦП; и (б) усвоје и спроводе кодексе понашања који треба да буду достављени и потписани од стране свих радника, у којима се детаљно наводе мере за решавање еколошких, социјалних, здравствених и безбедносних ризика, као и ризика од сексуалне експлоатације и злостављања, сексуалног узнемиравања и насиља над децом, примењиве на такве грађевинске радове наручене или изведене у складу са наведеним уговорима.

**Д. Грантови за школе**

1. У сврху спровођења Делова 2.1 и 2.2 Пројекта, Зајмопримац ће, преко Министарства просвете, обезбедити Грантове за школе одабраним циљаним основним школама које испуњавају услове („Корисници гранта”) у складу са критеријумима и процедурама прихватљивим за Банку, како је наведено у Приручнику за грантове, и доделиће сваки Грант за школе Кориснику гранта под условима које је одобрила Банка. Такве одредбе и услови ће:

(а) укључивати права која на одговарајући начин штите интересе Зајмопримца и Банке, укључујући право да се обустави или прекине право Корисника гранта да користи средства Гранта за школе и право да се добије повраћај новца од Корисника гранта целог или било ког дела износа Гранта за школе који је повучен, уколико Корисник гранта не испуни било коју од својих обавеза према Споразуму о гранту; и

(б) захтевати од сваког Корисника гранта да:

1. спроводи свој потпројекат са дужном пажњом и ефикасношћу и у складу са добрим техничким, економским, финансијским, управљачким, еколошким и социјалним стандардима и праксама који су задовољавајући за Банку, укључујући и у складу са одредбама Смерница за борбу против корупције које се примењују на примаоце средстава кредита који нису Зајмопримац;
2. обезбеди, што је пре могуће, ресурсе потребне за сврхе подпројекта, у складу са захтевима наведеним у Приручнику за грантове;
3. набави робу, радове, неконсултантске и консултантске услуге које ће се финансирати из Гранта за школе у складу са одредбама овог Споразума;
4. одржава адекватне политике и процедуре које би омогућиле Кориснику гранта да прати и процењује, у складу са показатељима прихватљивим за Банку, напредак Гранта за школе и остваривање његових циљева;
5. (А) одржава систем финансијског управљања и припрема финансијске извештаје у складу са доследно примењеним рачуноводственим стандардима прихватљивим за Банку, на начин који адекватно одражава пословање, ресурсе и расходе везане за потпројекат; и (Б) на захтев Банке или Зајмопримца, независни ревизори прихватљиви за Банку спроведу ревизију таквих финансијских извештаја, у складу са доследно примењеним ревизорским стандардима прихватљивим за Банку, и благовремено достави тако ревидиране извештаје Зајмопримцу и Банци;
6. омогући Зајмопримцу и Банци увид у потпројекат, његово функционисање и све релевантне евиденције и документе; и
7. припреми и достави Зајмопримцу и Банци све информације које Зајмопримац или Банка разумно затраже у вези са горе наведеним.
8. Зајмопримац ће користити своја права по сваком Споразуму о гранту на начин који штити интересе Зајмопримца и Банке и испуњава сврхе Зајма. Осим ако се Банка не сложи другачије, Зајмопримац неће уступати, мењати, укидати или се одрећи било ког Споразума о гранту или било које његове одредбе.

**Одељак II. Извештавање о праћењу и вредновању Пројекта**

Зајмопримац ће Банци доставити Извештај о Пројекту за свако календарско полугодиште најкасније месец дана по истеку тог календарског полугодишта.

**Одељак III. Повлачење средстава Зајма**

**А. Опште одредбе**

Без ограничења одредби члана II Општих услова и у складу са Писмом о повлачењу средстава и финансијским информацијама, Зајмопримац може повући средства Зајма ради: (а) финансирања Прихватљивих трошкова; и (б) плаћања Приступне накнаде; у опредељеном износу и, ако је применљиво, до процента дефинисаног за сваку Категорију из следеће табеле:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Категорија** | **Опредељени износ Зајма**  **(изражен у ЕУР)** | **Проценат расхода који ће бити финансирани** |
| (1) Роба, радови, неконсултантске услуге, Оперативни трошкови, Обуке и консултантске услуге на Пројекту | 57.134.300 | 100% (укључујући порезе, осим пореза на додату вредност и царинске дажбине за радове, робу и неконсултантске услуге) |
| (2) Грантови за школе у оквиру Дела 2.1 и 2.2 Пројекта | 9.000.000 | 100% (укључујући порезе) |
| (2) Приступна накнада | 165.700 | Износ који се плаћа у складу са чланом 2.03. овог Споразума у вези са чланом 2.07(б) Општих услова |
| **УКУПНИ ИЗНОС** | **66.300.000** |  |

За потребе ове табеле, Зајмопримац је сагласан да царинске дажбине и порез на додату вредност за увоз робе и набавку робе, радова и неконсултантских услуга, на територији Зајмопримца и у сврхе спровођења Пројекта, неће бити финансирани из средстава Зајма. Зајморпимац потврђује да ће увоз и набавка робе, радова и неконсултантских услуга, на територији Зајмопримца и за потребе спровођења Пројекта, бити ослобођени обазвезе плаћања царинских дажбина и пореза на додату вредност.

**Б. Услови за повлачење средстава; Период повлачења средстава**

1. Без обзира на одредбе напред наведеног Дела А, повлачење средстава се не може вршити:

(а) за плаћања извршена пре Датума потписивања, осим што се повлачења од укупног износа који не прелази три стотине хиљада евра (300.000 евра) могу вршити за плаћања за Прихватљиве трошкове у оквиру Категорије (1) извршене не више од дванаест (12) месеци пре Датума потписивања.

(б) у оквиру Категорије 2, осим ако Зајмопримац, преко Министарства просвете, није припремио и усвојио Приручник за грантове у форми и садржини који су задовољавајући за Банку.

2.Дан завршетка Пројекта је 15. април 2030. године.

**ПРОГРАМ 3**

**Амортизациони план отплате везан за ангажована средства**

Зајмопримац ће отплаћивати главницу Зајма у складу са следећом табелом, која дефинише Дане отплате главнице Зајма и проценат укупног износа главнице Зајма који доспева на наплату на сваки Дан отплате главнице (у даљем тексту: „Удео рате”).

|  |  |
| --- | --- |
| **Дан отплате главнице** | **Удео рате** |
| Сваког 15. априла и 15. октобра  Почевши од 15. октобра 2028. године  закључно са 15. октобром 2034. године | 7,14 % |
| На дан 15. априла 2035. године | 7,18% |

**ПРИЛОГ**

**Одељак I. Дефиниције**

1. „Стратегија развоја образовања и васпитања у Републици Србији до 2030. године” је Стратегија Зајмопримца објављена у Службеном гласнику Републике Србије број 63/21.
2. У смислу става 6 Прилога уз Опште услове, „Смернице за борбу против корупције” су „Смернице за спречавање и борбу против преварних радњи и корупције у оквиру пројеката финансираних из средстава зајмова ИБРД и кредита и грантова ИДА” од 15. октобра 2006. године, са изменама и допунама из јануара 2011. и од 1. јула 2016. године.
3. „Категорија” је категорија дефинисана у табели из члана III.А Додатка 2 уз овај Споразум.
4. „Централна фидуцијарна јединица” и скраћеница „ЦФЈ” је централна фидуцијарна јединица из члана I.А.1(б) Програма 2 уз овај Споразум.
5. „Програм обогаћеног учења” је програм који обухвата активности према наставном плану и програму и ваннаставне активности у циљаним школама, осмишљене да ученицима пруже обогаћено учење и понуде разноврсне могућности учења (посебно за Ученике из рањивих група), а укључује активности као што су прилагођени корективни програми за побољшане основних вештина читања и рачунања за ученике који заостају са савладавањем програма, а термин „Програми обогаћеног учења” значи више од једног таквог програма обогаћеног учења.
6. „План заштите животне средине и друштвеног окружења” или „ЕСЦП” значи план обавеза у области заштите животне средине и друштвеног окружења за Пројекат, од 12. јуна 2025. године, који се може повремено мењати у складу са његовим одредбама, који утврђује материјалне мере и радње које ће Зајмопримац спровести или омогућити спровођење ради решавања потенцијалних ризика и утицаја на животну средину и социјална питања Пројекта, укључујући временске оквире за радње и мере, институционалне, кадровске аранжмане, обуке, аранжмане за праћење и извештавање, као и све инструменте за заштиту животне средине и социјалних питања који треба да се припреме у складу са тим планом.
7. „Еколошки и друштвени стандарди” или „ЕСС” заједно значе: (i) „Еколошки и друштвени стандард 1: Процена и управљање еколошким и социјалним ризицима и утицајима”; (ii) „Еколошки и друштвени стандард 2: Услови у области рада”; (iii) „Еколошки и друштвени стандард 3: Ефикасност ресурса и превенција и управљање загађењем”; (iv) „Еколошки и друштвени стандард 4: Здравље и безбедност заједнице”; (v) „Еколошки и друштвени стандард 5: Куповина земљишта, ограничења по питању коришћења земљишта и принудно расељавање”; (vi) „Еколошки и друштвени стандард 6: Очување биодиверзитета и одрживо управљање природним ресурсима”; (vii) „Еколошки и друштвени стандард 7: Аутохтоно

становништво/традиционалне историјски осетљиве заједнице подсахарске Африке”; (viii) „Еколошки и друштвени стандард 8: Културно наслеђе”; (ix) „Еколошки и друштвени стандард 9: Финансијски посредници”; (x) „Еколошки и друштвени стандард 10: Укључивање носилаца интереса и објављивање информација”, на снази од 1. октобра 2018. године, објављени од стране Банке.

1. „Општи услови” су „Општи услови Међународне банке за обнову и развој за финансирање ИБРД и финансирање инвестиционих пројеката” од 14. децембра 2018. године (последње измене од 15. јула 2023. године), уз измене наведене у Одељку II овог Прилога.
2. „Трећи разред” значи трећу годину обавезног основног образовања, обично намењену ученицима узраста од 8 до 9 година.
3. „Седми разред” значи седму годину обавезног образовања, обично намењену ученицима узраста од 12 до 13 година.
4. „Споразум о гранту” значи споразум између Министарства просвете и школе која испуњава услове за добијање гранта за школе наведеног у Одељку I.Д Програма 2 Споразума о зајму.
5. „Приручник за грантове” значи приручник наведен у Одељку I.Б.2(б)ii Програма 2 Споразума о зајму.
6. „Завод за вредновање квалитета образовања и васпитања” и скраћеница „ЗВКОВ” означавају завод Зајмопримца који је основан и ради у складу са Одлуком Владе Републике Србије о оснивању Завода за вредновање квалитета образовања и васпитања, објављеном у Службеном гласнику Републике Србије, број 73/04.
7. „Завод за унапређење образовања и васпитања” и скраћеница „ЗУОВ” означавају завод Зајмопримца основан у складу са Одлуком Владе Републике Србије о оснивању Завода за унапређење образовања и васпитања, објављеном у Службеном гласнику Републике Србије, број 73/04.
8. „Министарство просвете” и скраћеница „МП” означавају мининстарство Зајмопримца надлежно за образовање и сваког његовог правног следбеника.
9. „Министарство финансија” значи министарство Зајмопримца надлежно за финансије и сваког његовог правног следбеника.
10. „Оперативни трошкови” су разумни додатни трошкови везани за спровођење Пројекта, укључујући, између осталог, канцеларијски материјал и другу потрошну робу, закуп канцеларијског простора, трошкове интернета и комуникације, подршку информационим системима, услуге превођења, банкарске накнаде, комуналне услуге, путовања, превоз, дневнице, трошкове смештаја, плате запослених у ЦФЈ, као и друге разумне трошкове који су директно повезани са реализацијом Пројекта,

на основу годишњих буџета прихватљивих за Банку, али без плата државних службеника Зајмопримца.

1. У смислу става 85. Прилога уз Опште услове, „Правилник у области набавки” је „Правилник Светске банке о поступцима набавке за зајмопримце код финансирања инвестиционих пројеката”, из фебруара 2025. године.
2. „Јединица за управљање пројектом” значи јединицу наведену у Одељку I.А.1(а) Програма 2 овог Споразума.
3. „Пројектни оперативни приручник” или „ПОМ” значи приручник наведен у Одељку I.Б.1(б) Програма 2 Споразума о зајму.
4. „Грант за школе” значи било који грант (бесповратна средства) који Министарство просвете додељује Кориснику гранта за финансирање активности у складу са Деловима 2.1 и 2.2 Пројекта.
5. „План за унапређење школе” значи план за унапређење школе који треба да припреми свака основна школа која испуњава услове да буде Корисник Гранта за школе како би се идентификовале области недостатака и решења око којих ће заинтересоване стране школе (директор школе, наставници и савет родитеља) заједно радити на постизању академских циљева.
6. „Датум потписивања” је каснији од два дана на које су Зајмопримац и Банка потписали овај Споразум, а та дефиниција се примењује на сва позивања на „датум Споразума о зајму” у Општим условима.
7. „Обука” су разумни трошкови, које је одобрила Банка, за обуке и радионице које се спроводе у оквиру Пројекта, укључујући похађања обука, путовања и смештаја за учеснике обуке и радионице, трошкове повезане са обезбеђивањем услуга тренера и предавача за радионице, изнајмљивање објеката за обуку и радионице, припрему и израду материјала за обуку и радионице, као и друге трошкове директно повезане са припремом и спровођењем обуке и радионица (али искључујући робу и консултантске услуге).
8. „Ученик из рањивих група” значи ученик у било којој од школа које учествују у пројекту који, због осталих фактора (физички, ментални или други инвалидитет, пол, раса, етничка припадност, религија, друштвени, грађански или здравствени статус или економски недостаци), може бити ограниченији од других у својој способности да искористи предности пројекта и стога може захтевати посебне мере и/или помоћ за побољшање својих резултата учења; а термин „Ученици из рањивих група” значи више од једног ученика из рањивих група.

**Одељак II. Измене и допуне Општих услова**

Општи услови се овим мењају и гласе:

1. Члан 3.01 (*Приступна накнада; Накнада за ангажовање средстава; Додатна накнада за изложеност)* мења се и гласи:

„Члан 3.01. *Приступна накнада; Накнада за ангажовање средстава*

(а) Зајмопримац ће Банци платити Приступну накнаду на износ Зајма по стопи из Споразума о зајму. Осим ако чланом 2.07 (б) није прописано другачије, Зајмопримац ће Приступну накнаду платити најкасније шездесет (60) дана од Дана ступања на снагу.

(б) Зајмопримац ће Банци платити Накнаду за ангажовање средстава на Неповучени износ Зајма по стопи из Споразума о зајму. Накнада за ангажовање средстава обрачунава се од дана који наступа од датума Споразума о зајму или на четврту годишњицу датума одобрења Зајма од стране Банке, који год од та два датума је каснији, до дана на које Зајмопримац повуче одређене износе са Рачуна зајма односно откаже одређене износе. Осим ако чланом 2.07 (ц) није прописано другачије, Зајмопримац плаћа Накнаду за ангажовање средстава полугодишње за претходни период на сваки Датум плаћања.”

1. Члан 3.04 (*Превремена отплата)* мења се и гласи:

„Члан 3.04. *Превремена отплата*

(а) Након што о томе обавести Банку најмање четрдесет пет (45) дана унапред, Зајмопримац може отплатити Банци следеће износе и пре њиховог доспећа на дан који је прихватљив Банци (под условом да је Зајмопримац извршио сва Плаћања по основу Зајма која су доспела до тог дана): (i) укупни износ Повучених средстава Зајма са стањем на тај дан; или (ii) укупни износ главнице било које рочности Зајма или више њих. Свака делимична превремена отплата Повучених средстава Зајма примењује се на начин који одреди Зајмопримац, или, у одсуству одређења Зајмопримца, на следећи начин: (А) ако је Споразумом о зајму предвиђена одвојена амортизација одређених Исплаћених износа главнице Зајма, превремена отплата примењује се обрнутим редоследом таквих Исплаћених износа, при чему се исплаћени износ који је повучен последњи отплаћује први и при чему се најскорија рочност таквог Исплаћеног износа отплаћује прва; и (Б) у свим другим случајевима, превремена отплата се примењује обрнутим редоследом рочности Зајма, при чему се најскорија рочност отплаћује прва.

(б) Ако је, у погледу било ког износа Зајма који се превремено отплаћује, извршена Конверзија и Период конверзије није завршен у тренутку превремене отплате, примењују се одредбе члана 4.06.”

1. У тачкама које су првобитно означене бројевима 75 и 81 Додатка, изрази „Плаћање Зајма” и „Дан плаћања” мењају се и гласе:

„75. „Плаћање Зајма” је сваки износ који су Стране зајма дужне да плате Банци у складу са Правним споразумима, укључујући (али није ограничено само на то) било који износ Повучених средстава Зајма, камату, Приступну накнаду, Накнаду за ангажовање средстава, камату по Стопи затезне камате (ако постоји), евентуалну додатну накнаду, трансакциону накнаду за Конверзију или превремени престанак Конверзије, евентуалну премију која се плаћа за дефинисање Максималне каматне стопе или Распона каматне стопе и евентуални Износ за затварање трговинске позиције који је дужан да плати Зајмопримац.”

„81. „Дан плаћања” је сваки дан наведен у Споразуму о зајму који наступа на дан или након датума Споразума о зајму, на који се плаћају камата, Накнада за ангажовање средстава и друге накнаде и таксе везане за Зајам (осим Приступне накнаде), према случају.”

1. Дефиниције из тачака 4 (Опредељени износ вишка изложености); 53 (Додатна накнада за изложеност); 99 (Стандардна граница изложености) и 105 (Укупна изложеност) Додатка бришу се, а нумерација преосталих дефиниција и тачака мења се сходно томе.

Члан 3.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије – Међународни уговори”.